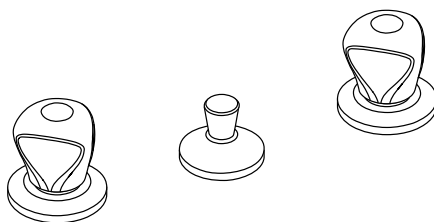


Duo Plus



12233

hansgrohe[®]

Ideen fürs Bad



Ihr Online-Fachhändler für:

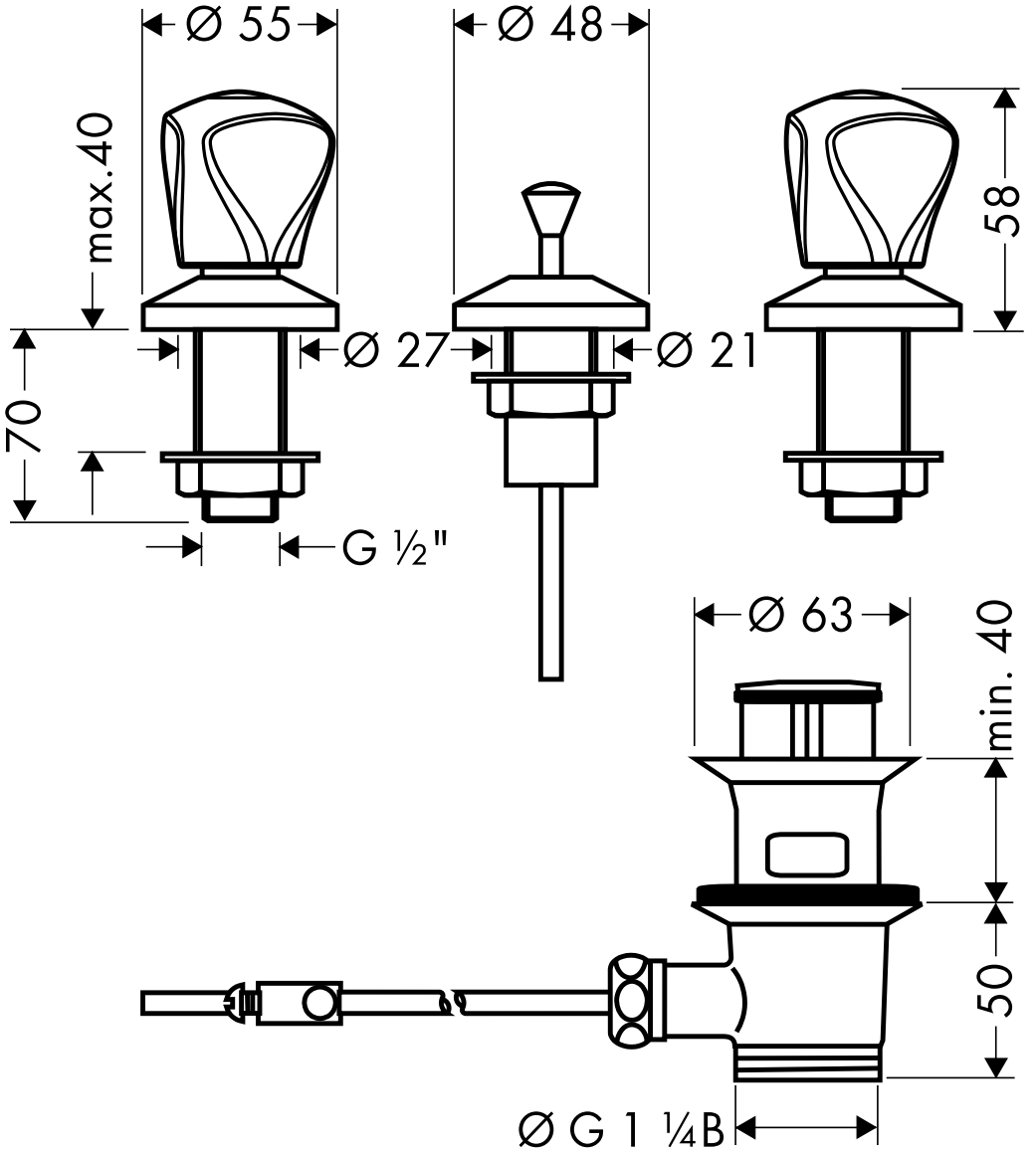
hansgrohe

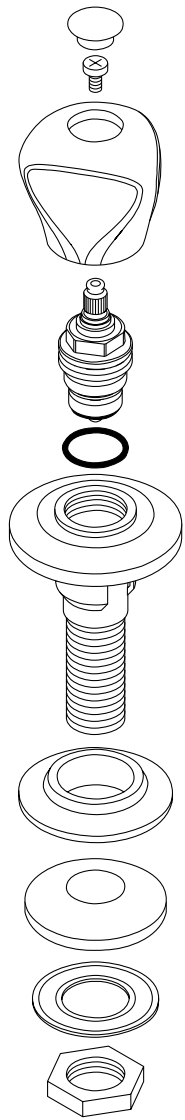
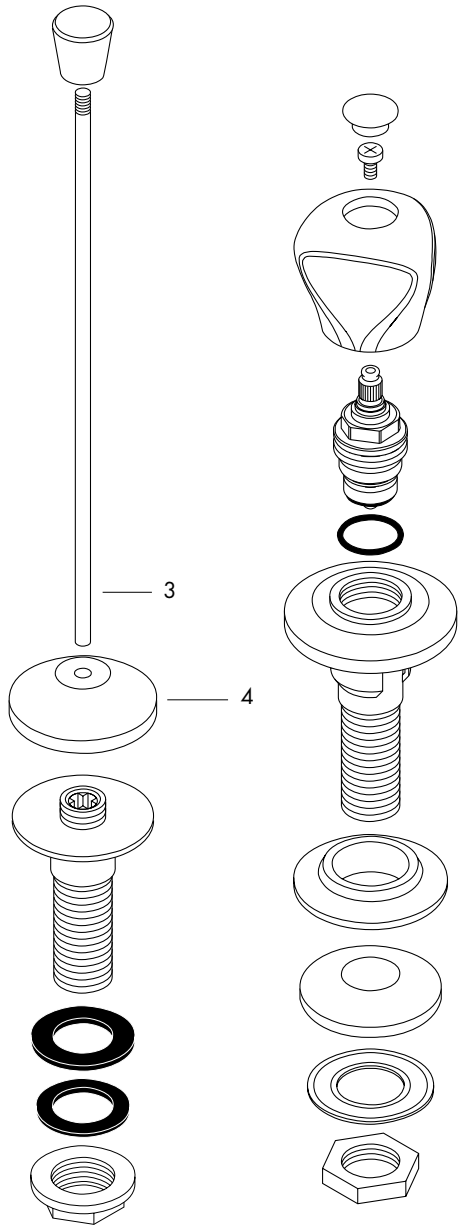
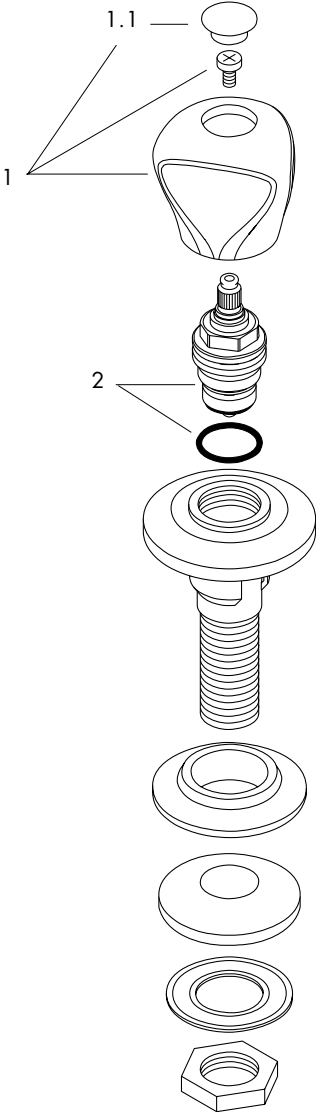
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

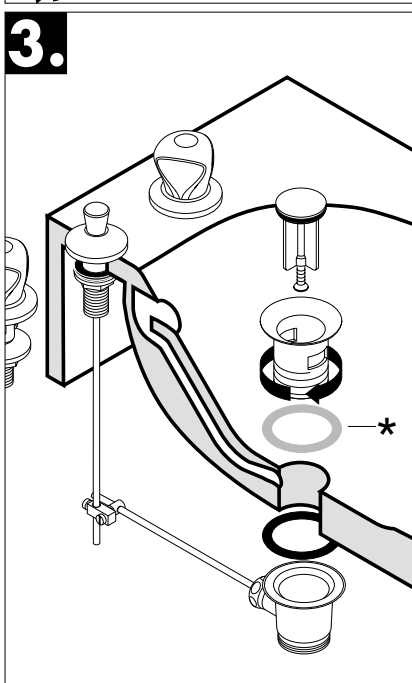
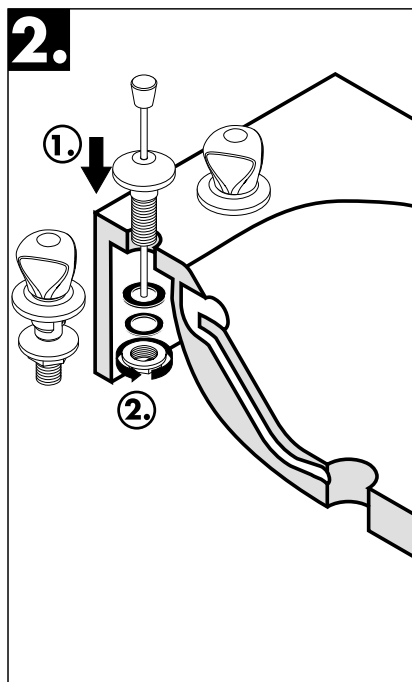
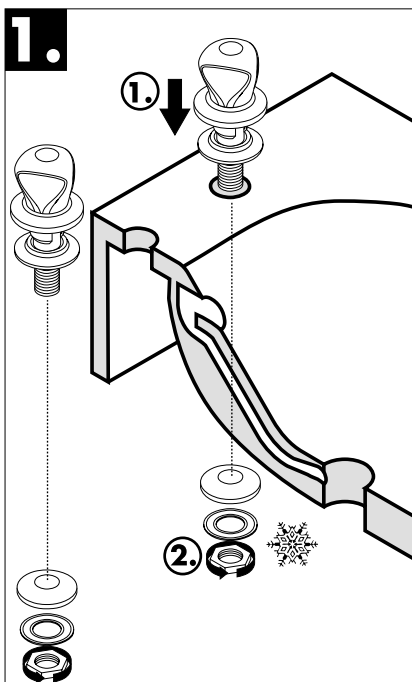
- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de







* Installationskitt
plumbing mastic
masilla

Óóó áäëáóóÜóóóóóó
kitt (masa) instalacyjna
Instalační kitt (tmel)

Szerelési gitt
Kurma seti
Instalacijski kit

Монтажный комплект
عدة التركيب
安装说明

Język polski

Dane techniczne

ciśnienie robocze:	max 10 bar
zalecane ciśnienie robocze:	1 - 5 bar
ciśnienie kontrolne:	16 bar
temperatura wody gorącej:	max 80° C
sprawność przepływu 3 bar:	11 l/min

Armatury dwugryfowe do wody firmy Hansgrohe mogą być używane w połączeniu z hydraulicznie i termicznie sterowanymi przepływowymi ograniczaczami wody, jeżeli ciśnienie strumienia wody wynosi min 1,5 bar.

Części serwisu

- 1 uchwyt do regulacji wody zimnej / ciepłej
- 1.1 zatyczka uchwytu do regulacji wody zimnej / ciepłej
- 2 jednostka blokady dopływu wody
- 3 cięgło
- 4 rozeta

Német

Műszaki adatok

Üzemnyomás:	max. 10 bar
Ajánlott üzemnyomás:	1 - 5 bar
Ellenőrző nyomás:	16 bar
Forróvíz-hőmérséklet:	max. 80° C
Ajánlott forróvíz-hőmérséklet:	65° C
Vízhozam-teljesítmény:	11 l/perc 3 bar

A Hansgrohe kétfogantyús keverők a hidraulikus és hővezérelt átfolyó vízmelegítővel együtt alkalmazhatók, ha a folyató nyomás legalább az 1,5 bar értéket eléri.

Szervizalkatrészek

- 1 fogantyú a hideg- /melegvíz oldalon
- 1.1 fogantyús záródugó a hideg- és melegvíz oldalon
- 2 elzáróegység
- 3 húzórud / vonórúd
- 4 csatlakozórozetta

Česky

Technická data :

Tlak provozu :	max. 10 barů
Doporučený tlak provozu :	1 - 5 barů
Zkušební tlak :	16 barů
Teplota horké vody :	max. 80° C
Doporučená teplota horké vody :	65° C
Výkonnost průtoku :	11 l/min. 3 bar

Dvoudřázdlová míchadla Hausgrobe mohou být zapojena s hydraulicky a tepelně ovládaným průtokovým ohřivačem, pokud proudící tlak obsahuje 1,5 baru.

Díly servisu

- 1 Držadlo studená / teplá vodní strana
- 1.1 Držadlový kryt studená/ teplá vodní strana
- 2 Uzávěr
- 3 Tahací tyčka
- 4 Zátka

Türkçe

Teknik Özellikler

İşletme basıncı:	maks. 10 bar
Tavsiye edilen işletme basıncı:	1 - 5 bar
Kontrol basıncı:	16 bar
Sıcak su sıcaklığı:	maks. 80° C
Tavsiye edilen sıcak su sıcaklığı:	65° C
Akış gücü / Debisi:	11 l/dk. 3 bar

Asgari akış basıncı 1,5 bar olmak şartıyla, Hansgrohe çift kollu bataryaları, hidrolik ve termik kumandalı sürekli akışlı su ısıtıcıları ile birlikte kullanabilirsiniz.

Servis Parçaları

- 1 Soğuk ve sıcak su ayar kolu
- 1.1 Soğuk ve sıcak su ayar kolu tıpası
- 2 Kapatma ünitesi
- 3 Çekme çubuğu
- 4 Şemse

Технические характеристики

Рабочее давление:	не более 10 бар
Рекомендуемое давление:	1 - 5 бар
Испытательное давление:	16 бар
Темп-ра горячей воды:	не более 80° C
Рекомендуемая макс. темп-ра:	65° C
Пропускная способность:	11 л/мин. 3 бар

Смеситель можно устанавливать на проточных водонагревателях с гидравлическим или термическим управлением только в том случае, если скоростной напор будет не ниже 1,5 бар.

Детали в сборе

- 1 Рукоятки холодной и горячей воды
- 1.1 Вставки для рукояток холодной и горячей воды
- 2 Запорный вентиль
- 3 Тяга
- 4 Розетка

البيانات الفنية

ضغط التشغيل: حد أقصى ١٠ بار
ضغط التشغيل الموصى به: ١-٥ بار
ضغط الاختبار: ١٦ بار
درجة حرارة الماء الساخن حد أقصى ٨٠ °م
درجة حرارة الماء الساخن الموصى بها: ٦٥ °م
قدرة التدفق: ١١ لتر/دقيقة ٣ بار

يمكن استخدام خلطات المقيضين "هانزجرهوي" بالارتباط مع وحدات تسخين ذات تحكم هيدروليكي وحراري، عندما يبلغ ضغط التدفق ١,٥ بار على الأقل.

أجزاء الخدمة

- 1 مقبض لناعية الماء البارد/الماء الساخن
- 1.1 سدادات لمقبض ناعية الماء البارد/الماء الساخن
- 2 وحدة إيقاف
- 3 قضيب شداد
- 4 حاكمة

Hrvatski

Tehnički podaci

Pogonski pritisak:	maks. 10 bar
Preporučeni uporabni pritisak:	1 - 5 bar
Ispitni pritisak:	16 bar
Temperatura vrućne vode:	maks. 80° C
Prporučena temp. vruće vode:	65° C
Protočna jačina 3 bar:	11 l/min

Dvoručne mješalice Hansgrohe mogu se koristiti zajedno sa protočnim grijačima, koji su regulirani termički i hidraulički, ako protočni pritisak iznaša 1, 5 bara.

Djelovi za popravak

- 1 Ručica za hladno / vruće
- 1.1 Čepovi za hladno / vruće
- 2 Zatvorna grupa
- 3 Potezna poluga
- 4 pokrivnica

中文

技术参数

工作压力:	最大 10巴
建议采用的工作压力:	1-5巴
测试压力:	16巴
热水温度:	最大 80° C
建议采用的热水温度:	65° C
流量(当工作压力为3巴时):	11升/每分钟

当水流压力达到至少为1.5巴时, 该双路混合器可与由液压和热敏控制的连续加热器连接使用。

设备随机包括

1. 冷热水开关把手
- 1.1 冷热水开关塞
2. 水量截断开关
3. 排水口拉杆
4. 管座

RUS

Гарантийные обязательства:

Вы приобрели высококачественное изделие производства фирмы Хангроэ. Мы обязуемся в течение 24 месяцев с даты изготовления смесителя бесплатно выполнить ремонт или произвести замену любых деталей, пришедших как в полную, так и в частичную, но существенную негодность по причине дефектов материала, конструкции или недоброкачественной технологической обработки. При этом право определять способ устранения неисправности – ремонт или замена, в том числе многократная, мы оставляем за собой. Демонтированные детали переходят в нашу собственность. По всем вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь непосредственно в специализированный магазин.

Наша гарантия не распространяется на случаи, когда неисправность возникает по следующим причинам: применение не по назначению; неправильная установка или неправильная эксплуатация; монтаж или ввод в эксплуатацию силами покупателя либо третьего лица; естественный износ; недостаточное или неправильное техническое обслуживание; употребление неподходящих моющих, чистящих или иных технических средств; химическое, электрическое или электрохимическое воздействие.

HR

Garancija:

Vi ste kupili jedan kvalitetni proizvod tvrdke Hansgrohe. Svi djelovi, koji se pokažu u vremenskom razdoblju od 24 mjeseca od datuma ugradnje, kao tehnički neispravni, ili pokažu greške u materijalu ili proizvodne greške, te nisu za uporabu ili se teško mogu koristiti, biti će se sa naše strane ili besplatno nadoknadjeni ili pak po našoj presudi popravljeni ili pak kao novi potpuno nadoknadjeni. Višestruki popravci ili pak ponovljene nove isporuke su isto tako moguće. Izmjenjeni djelovi postaju naše vlasništvo. Obratite zbog obrade na našu stručnu prodavaonicu.

Mi ne preuzimamo nikakovu garanciju za štetu, koja je nastala zbog nepogodne ili nestručne uporabe, nestručne montaže, ugradnje odnosno puštanja u pogon od strane kupca direktno ili neke treće osobe, zbog normalnog istrošenja djelova, zbog nehata ili krive uporabe, zbog nepogodnog pogonskog sredstva, loše gradnje, kemijskih, elektrokemijskih ili električnih utjecaja.

UAE

الضمان:

لقد اقتنيت أحد منتجات الجودة من شركة "هانز جروه". ونحن نقوم بمجاناً بالتحسين أو التوريد الجديد، حسب اختيارنا، لكافة الأجزاء التي يثبت عدم صلاحيتها أو قصور صلاحيتها بشكل ملحوظ بسبب وجود عيوب في الصنع أو الخامة أو التنفيذ على مدى أربعة وعشرين شهراً من تاريخ التركيب. ومن المسموح القيام بأكثر من محاولة لتحسين العيوب أو توريد الأجزاء البديلة. وتصح الأجزاء المستبدلة ملكاً لنا. يرجى التوجه باستفساراتك مباشرة إلى الموزع المعتمد بخصوص هذه الإجراءات. لا تتحمل مسؤولية عن الأضرار التي تنشأ بسبب: الاستخدام غير المناسب أو غير المطابق للأصول الفنية؛ التركيب الخاطيء؛ التركيب أو التشغيل بمعرفة المشتري أو الغير؛ الاستهلاك الطبيعي للأجزاء؛ المعاملة الخاطئة أو المتسمة بالإهمال؛ عدم تنفيذ الصيانة أو قصور الصيانة؛ استخدام مواد تشغيل غير مناسبة؛ قصور أعمال البناء؛ المؤثرات الكيماوية، والكهروكيماوية أو الكهربائية.

RC

产品担保

您所得到的的是汉斯格雅公司的信得过质量产品，设备上任何零部件若在安装后二十四个月内出现制造上的缺陷、由于采用劣质材料而造成的产品缺陷以及产品结构上的缺陷，均由汉斯格雅公司根据选择无偿更换或重新供货。零部件的更换或重新供货可多次进行，所更换下的零部件为汉斯格雅公司所有。遇上述情况时，请直接与为您供货的商行联系。

本公司将不对由下列行为造成的损坏承担任何保险：设备使用不当或不按规定使用设备；设备安装不当；擅自或通过第三者装配零部件或开机运行；设备的正常磨损；操作不当；保养不善；使用不适合设备的工具；设备安装不善；受化学、电化学或电因素影响。

D Oberflächenpflege:

Oberflächen mit Hansgrohe Reiniger-Set Best. Nr. 90921 oder einem flüssigen Haushaltsreiniger / Seifenlauge reinigen. (Verdünnungsvorschrift beachten)

Kalkablagerungen mit Hansgrohe Schnellentkalker Best. Nr. 90900 entfernen.

Danach mit klarem Wasser nachspülen und mit einem Tuch polieren.

Keine säurehaltigen Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Essigreiniger verwenden, diese können zur Beschädigung der Sanitärprodukte führen.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

GB Cleaning instructions:

Clean with a liquid domestic cleaner or with soap suds.

Remove any lime deposits using Hansgrohe's Decalcifying Agent, order no. 90900.

Afterwards rinse with clear water and polish with a cloth.

Do not use any cleaning agents containing acid or scouring agents.

Damage caused by improper treatment is not subject to our guarantee.

E Entretenimiento:

Las superficies pueden limpiarse con productos de limpieza líquidos o con agua jabonosa. (Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de detergentes.)

Eliminar las adhesiones calcáreas con el descalcificador rápido de Hansgrohe ref. 90900.

A continuación aclarar con abundante agua y pulir con una gamuza.

No utilizar productos de limpieza que contengan ácidos, vinagre o que sean abrasivos.

No nos responsabilizaremos si los desperfectos se producen a causa de un manejo inadecuado.

GR Διενεργείες καθαρισμού επιφανειών:

Επιφάνειες καθαρίζονται με υγρό οικιακό καθαριστικό ή σαπούνι / ή με υγρό καθαριστικό / ή με υγρό καθαριστικό / ή με υγρό καθαριστικό (Παρατηρήστε τις οδηγίες χρήσης)

Απομακρύνονται οι ασβέστιο απόθεμα με τον αποασβεστικό της Hansgrohe, αριθμός αναφοράς 90900.

Μετά με καθαρό νερό ξεπλένονται και με ένα πανό καθαρίζονται.

Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν οξέα ή καθαριστικά που περιέχουν άμμο, καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβες στα προϊόντα.

Οι βλάβες που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας.

PL Pielęgnacja części powierzchniowych:

Powierzchnie czyścić przy użyciu płynnych domowych środków czystości / ługu mydlarskiego (Zwrócić proszę uwagę na przepisy dotyczące rozcieńczenia)

Osady wapna usuwać za pomocą natychmiast działającego środka firmy Hansgrohe służącego do usuwania wapna - nr zamówienia: 90900.

Następnie spłukać czystą wodą i polerować szmatką.

Nie używać środków czystości zawierających kwasy, środki szorujących lub zawierających ocet - mogą one doprowadzić do uszkodzenia wyrobów sanitarnych.

Szkody, powstałe na skutek nieprawidłowej obsługi, nie podlegają gwarancji.

CZ Povrchová údržba :

Povrch čistit pouze tekutým domácím čistícím přípravkem.

Vápenné zanešení odstraňovat pouze s Hansgrohe odvápnovačem, obj. číslo 90900.

Po shora uvedeně očistě zařízení vymýt vodou a vypulírovat suchým hadrem.

Pro čištění nesmí být použito žádných kyselinových přípravků jako např. octové, pískové čisticí prostředky, neboť toto vše může vést k poškození sanitárního zařízení.

Škody způsobené nesprávnou údržbou nepodléhají naší záruce.

H Felületi kezelés:

A felületeket egy folyékony háztartási tisztítószerral / szappanlúggal kell letisztítani. (A hígításra vonatkozó előírásokat figyelembe kell venni!)

A mézlerakódásokat a Hansgrohe-gyorsmészelenítővel kell eltávolítani. (Rendelési szám: 90900)

Utána tiszta vízzel le kell öblíteni és egy törőronggyal után kell csiszolni a felületeket.

Nem szabad savtartalmú tisztítószert, súrolóport vagy ecetes tisztítószert használni, mivel ezek az egészségügyi termékek (pl. mosdókagylók) kerámiafelületének a károsodásához vezethetnek.

Azon károkért, melyek a szakszerűtlen kezelés által keletkeznek, nem vállalunk szavatosságot.

TR Ürütün Dış Yüzeyinin Bakımı:

Dış yüzeyi sıvı bir temizlik malzemesi / sabunu su ile temizleyiniz. (İnceltme talimatlarına dikkat ediniz)

Oluşan kireç tortularını Hansgrohe Çabuk Kireç Giderici (Sipariş No. 90900) ile temizleyiniz.

Ardından soğuk su ile durulayınız ve bir bez ile parlatınız.

Asit ihtiva eden temizlik malzemeleri, çizebilecek ovalama malzemeleri veya sirke ihtiva eden temizleme malzemeleri kullanmayınız; bu maddeler ürünlerimize zarar verebilirler.

Gerektiği şekilde yapılmayan bakım ve temizlik işlemlerinden doğan hasar ve arızalar için herhangi bir sorumluluk üstlenmiyoruz.

RUS Внешняя очистка

Очистка внешней поверхности смесителя производится при помощи обычных бытовых чистящих средств или мыльного раствора. (При необходимости разбавить согласно инструкции)

Известковые отложения следует удалять при помощи выпускаемого нашей фирмой специального быстросдействующего средства (артикул 90900).

В завершение промыть смеситель чистой водой и тщательно протереть салфеткой.

Не применять никаких чистящих средств на основе уксуса либо с содержанием кислот или абразивов: в результате употребления таких средств можно повредить смеситель.

Повреждения, вызванные неправильным обращением, гарантийному ремонту не подлежат!

HR Njegovanje površine:

Površine njegovati sa tekućim kućanskim sredstvom za čišćenje / sapunicom u tekućem stanju (obratite panju na propise o razrjedivanju).

Za odstranjivanje vapcnog taloga trebate trebate koristiti brzo-djelujuće sredstvo za odstranjivanje vapnenog taloga tvrdke Hansgrohe pod narudjbenim brojem 90900.

Iza toga je potrebno ispiranje sa toplom vodom i poliranje sa odgovarajućom krpom za poliranje.

Ne upotrebljavajte nikakova sredstva na bazi kiselina, octa, ili sredstva za ribanje površine.

Mi ne ćemo nadoknadati štete, koje su nastale kroz nestručno uporabu.

UAE

العناية بالسطح:

يتم تنظيف الأسطح باستخدام منظف سائل منزلي/محلول صابون. (تراعى تعليمات التخفيف).

تزال الترسبات الجيرية باستخدام مزيل الجير السريع "هانزجرهوي"، رقم الطلب 90900.

بعد ذلك يتم الشطف بماء رائق والتلميع باستخدام فوطة.

لا تستخدم منظفات حمضية أو منظفات قوية لتأثير أو منظفات الحبل، إذ أنها قد تعرض الأدوات الصحية للإصابة بضرر.

لأضرار التي تنشأ بسبب التعامل غير الفني لصحيح لا تدخل. في إطاء الضمان الذي نقدمه

RC

设备的表面保养

设备表面应使用普通清洗剂或肥皂液清洗(请注意清洗剂的稀释)。水锈应用本公司提供的快速除钙剂去除, 订货号: 90900。

然后可用清水冲洗并用软布擦净。清洗设备时, 不得使用含酸洗涤剂、去污粉或酸性清洁剂, 以免造成设备的损坏。

因使用不当而造成的任何损坏均不属于本公司产品担保范围之内。

A

Hansgrohe
Postfach 85
2355 Wr. Neudorf
Telefon: 0 22 36 / 6 28 30
Telefax: 0 22 36 / 62 83 019

B

Hansgrohe
Rue Vanderschrick Straat 91
1060 Bruxelles/Brussel
Téléphone: 02 / 5 43 01 40
Telefax: 02 / 5 37 94 86

CH

Hansgrohe
Industriestr. 9
5432 Neuenhof
Telefon: 056/416 26 26
Telefax: 056/416 26 27

CZ

Hansgrohe
Moravanská 85
CZ-619 00 Brno
Telefon: +420/(0)5/47 21 23 34
Telefax: +420/(0)5/47 21 25 21

D

Hansgrohe
D-77757
Schiltach / Schwarzwald
Telefon: 0 78 36 / 51-0
Telefax: 0 78 36 / 51 13 00

DK**N**

Hansgrohe
Jegstrupvej 6
8361 Hasselager
Telefon: 86 28 74 00
Telefax: 86 28 74 01

E

Hansgrohe
Riera Can Pahissa 26 B
08750 Molins de Rei
Telefon: 93 680 39 00
Telefax: 93 680 39 09

F

Hansgrohe
6/8 rue Henri-Poincaré Z. A.
92167 Antony Cedex
Téléphone: 01 40 96 40 00
Télécopie: 01 46 66 49 89

FIN

Hansgrohe
Juhani Niemi Oy
Mánytie 11
00270 Helsinki
Puh: (09) 47 77 030
Telefax: (09) 24 17 554

GR

Nikitas Vlachos
Niveco SA
Posidonos Ave 46
17561 P. Faliro
Telefon: (01) 9880180
Telefax: (01) 9883847

H

Hansgrohe
Váci ut 53
H-1047 Budapest
Telefon: 0036 / 1 231 0036, -37
Telefax: 0036 / 1 231 0178

I

Hansgrohe
14019 Villanova d'Asti
Telefono: 0 141 / 9 46 694
Telefax: 0 141 / 9 46 59 4

NL

Hansgrohe
Pieter Goedkoopweg 44
2031 E I Haarlem
Telefon: 0 23 - 5319114
Telefax: 5320710

P

José Ricardo Botas
Prolongamento da Rua Silva Lobo
Alapraia
2765-043 Estoril
Telefon: (01) 21 4667110
Telefax: (01) 21 4667119

PL

Hansgrohe
Ul. Sowia 12
PL-62-080 Tarnowo Podgórne
Telefon: (061) 8168600
Telefax: (061) 8168609

PRC

Hansgrohe
Groundfloor, Building A&B, No. 512, Yutang Road,
Timwell Industrial Park Songjiang Industrial Zone,
Songjiang District, 201600 Shanghai, P.R. China
Tel.: 0086-21-57741239
Fax: 0086-21-57741233

S

Hansgrohe
Almivksvägen 41
23044 Bunkeflostrand
Telefon: 040-130590
Telefax: 040-130592

SGP

Hans Grohe Pte Ltd
60B Martin Road
#11-03/04 Trade Mart Singapore
SINGAPORE 239067
Tel.: 0065-7322002
Fax: 0065-7320030

UK

Hansgrohe
Units D1 & D2 Sandown Park
Trading Estate Royal Mills
Esher Surrey KT10 8BL
Telephone: 0 13 72 46 56 55
Telefax: 0 13 72 47 06 70

USA

Hansgrohe
1490 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004/USA
Tel.: 770-630-9880
Fax: 770-844-9887

hansgrohe

AXOR | PHÄRO

Hansgrohe · Postfach 1145 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com